

# 中華聖公會最近出版書目

# 中華聖公會概況

## 宗教觀

白話 每本一百七十二頁 售銀五角  
江蘇高萊會長 胡大齡先生同譯

## 主日選經

白話 每本二百頁 售銀五角  
羅培德會長編輯

## 神禮學

每本一百十二頁 售銀五角  
雷德禮編著 陳仲衡潤文

## 基督論衡

文言 每本一百六十四頁 售銀三角  
江蘇都孟高會長 黃葉秋先生合譯

## 以弗所人書註釋

白話 每本二十四頁 售銀一角  
恆愛道編

文言 每本八十四頁 售銀二角

此書詳述中華聖公會所作之事業。及各教區之史略。並附書籍委辦發刊之書目。及各教區出品。

## 舊新約間之宗教

文言 每本一百十頁 售銀二角

此書係希伯來宗教史之附卷。亦舊約次經之概要。為用殊巨。足以助人明瞭宗教之發展。及猶太人之如何得達宗教最高之地位。並可藉之為信仰追隨我主之導引。凡宗主者。盡各人手一編。

## 公禱

白話 每本十六頁 售銀五分

此文不論公禱私禱。均為代求適用。

## 發售處

北平聖公會書室  
上海閔行路二十號  
漢口勸業街聖教書局

## 注意

寄書郵費須另加  
書費用郵票或匯票皆可

聖公會



的友人啊！你快快起來，和他一同建設中國的教會罷！教會要達到自治，單是職員盡責，就能成功了麼？誰都知道這還是不可能的；現在的時代，無論甚麼事，都不是仰靠一人或數人，所能成功的了——君主和貴族的政治，是已經過去的歷史，現在是到了「德謨克拉西」的時代，是民衆政治勃興的時期了，教會也不是像那中古時代，靠了教皇下幾條諭旨，就能轉移一切的了。教會是基督的身體，信徒是基督的肢體，組織身體的是肢體，組織教會的是信徒，教會的事，就是信徒的事，這是實無旁貸的啊！教會有的事業，職員固然可以單獨的負責，但是還有許多的工作，非各個信徒負責不可，就如社會服務啊，家庭飯主阿，都不是少數職員所能辦到的了。況且職員是教會的公僕，會衆才是主人翁哩；他們的興趣，往往以會衆的興趣爲轉移，會衆很是熱心，他們也就格外的起勁，會衆若是冷淡，他們也就未免要灰心了；以利亞不是一個舊約中的大先知麼？他不是也曾爲了以色列人全體的冷心，而至於喪志的麼？若不是耶和華爲他留下了七千熱心的人，怕他也不能再恢復他本初服務的熱忱了罷？諸位同道啊！教會的責任，既不是母會所能長久肩負的，又不是少數職員所能獨任其艱難的，則除了我們大衆起來努力，教會終不能達到自治的。

境域，但是還有一個重要的問題，是同時不能不注意的，這就是培植後起的俊秀，預備繼續將來的工作。人生的壽命，是怎麼短促而又容易過去的一回事啊！今日的領袖，無論他怎樣的道高德備，才廣學博，可惜他只有幾十年的光陰，而且就要快快的過去呢；所以傳遞生命，是人類本能的一種，人生的勞碌，大半也是爲了他的子孫。屬世教會的責任，不是我們所可長久負擔的，他的權利，也不是我們所可長久享受的，早晚終是要傳給後人的，在這要傳給而還沒有傳給的時候，我們就有一番應盡的責任——要用甚麼方法，去培養這班未來之教會的主人翁，使他們將來在教會中，可以背負他的責任，適應他的環境。斯巴達不是一著名尚武的國家麼？他們鍛鍊國民的方法，真是可驚而又可佩的啊！堅忍耐苦，甯死毋敗，是他們國民性的表現，所以能執希臘各邦的牛耳；培養一個尚武的國民，尙且這樣艱難，何況要培養一個天國的精兵，實在是更不容易的事了——從小的時候，就要給他一個最好的環境，就如家庭的感化，學校的培植，把宗教的精神，基督的聖道，都潛移默化的灌輸在他的血液之中，又要觀察他的志向，度量他的才幹，把優秀的，獻做榮耀上帝的用處，這樣，教會就不致有老成凋殘，後起無人的恐慌了。耶路撒冷的聖殿，不是所羅門時代的建築物麼？但他需用於材料，都是他父親大衛早已預備了的啊；在中國要建設成功完

備的教會，誰都知道，這一回事，怕是要在後來的人手中，我們的責任，就是要問——已經爲他們預備了上好的材料沒有？如果沒有，請快些預備罷！

『自傳』包含着兩種意義：第一是教會希望達到了自發自治之後，要把餘存的力量，去開闢國內外的佈道區——這是中國教會應有的志願和責任，沒有甚麼討論的問題；第二是神學和禮節的各種問題——就是關乎現在所提倡的本色教會。根據第二種自傳意義的人們，以爲中國教會，應有自己的信仰和禮節，不當承襲和摹倣西國的教會——因了這個問題，就有極端的兩派，互相冰炭，各是其是；而非其非；一派是守舊者，以爲教會的道理和禮節，是傳自使徒，永不改變，有很大的權威，普天下的教會，都應當遵守服從，何況是我國幼稚的教會，豈能懷疑而批判他呢？一派是急進者，以爲教會是要適應環境的，他的信仰和禮節，是隨時代地域而有變遷的，西國的風俗習慣，和人民的信仰，都與我國不同，適應於西國的，未必適應於中國，所以那種傳統而不合於我國情景的信仰和禮節，皆不可遲疑的推翻的，惟與我國適應的一切思想和禮儀，方有保存的價值哩；這兩派，各有他見透的地方，也各有他誤會的地方，若能互相調和，這就是教會的幸福，若仍互相攻訐，那就給教會一個莫大的打擊了。

「和而不流」，「中立而不偏」，是基督教的特色。他起初傳入羅馬的疆土，就和他們的文化，結了不解之緣，但同時又和他們社會的惡俗，極力的奮鬥，絕無妥協的可能；後來北方的民族，割據了羅馬，基督教傳入他們的中間，也是採取他們的長處，而糾正他們的短處。現在教會的各種禮節和學說——過細的研究——他受了希臘哲學和羅馬法律影響的地方，確是極多，但一遇着和教會根本道理相抵觸的時候，他就至死不變，絕對的不肯容讓了；羅馬人民的敬拜皇帝，和基督教的敬拜上帝，他的觀念，差不多相同，所以羅馬政府，強迫信徒敬拜皇帝，這就是破壞教會敬奉獨一神的基本要道，故信徒就甯受種種酷刑，而不肯焚一香，磕一頭，以求苟免了。基督教自古至今，終抱着兩種態度——一是「抱素守樸」，把各種根本的要道，永遠保守，不肯稍事遷就，不明瞭了這一端，就必修改革新，而弄到數典忘祖的地步；一是「與時更新」，把人家各種的長處，隨時採取，不肯傲然自滿，不明瞭了這一端，就必固執成見，故步自封了。

信徒處在這言論龐雜，派別紛歧的時代，他應抱的態度是怎樣？應負的責任是甚麼？他應抱的態度——當一秉至公於聖道，要澈底的研究，對於各種的禮節，要充分明瞭他的意義；應當保守的地方，要忠心的保守，應當採納的地

方，要盡量的採納，把中國固有的文化，與基督的聖道，繙成良緣，就應驗了基督應許的話，說：『我來不是要廢棄，乃是要成全。』使中國數千年的文化，在基督耶穌裏，得了一個歸宿。所以信徒處在今日，除了慷慨捐輸，熱心服務以外，更須樂意的研究真理，再不可像從前那樣的人云亦云，自己毫無確實的信仰，貽外教人以「基督教是迷信盲從」的口號，以後務要嘴裏所說的，正是從自己肺腑裏所出來的，這樣，才合着自傳的真諦哩。

以上已把「自養」「自治」「自傳」三項，略略的討論了，明知是掛一漏萬，謬誤的地方，也是免不了，但這不過是愚者千慮，或有一得的意思；有人以為這——「三自主義」——是壽星唱曲兒，不是已經成爲老調了麼？可是我們確實的知道，無論甚麼事，都是「言之匪艱，行之維艱」的啊！好在中國的教會，現今還沒有達到三自的地步，想這還不至成爲無的之矢罷？終希望在這一九二九年的中間，對於這三項問題，再不徒托空言，務要盡我們的力量，一步一步的去實行才好！

我們也須明白這三種責任，是沒有時代性的，並不是因爲我們今日的教會，還沒有脫離西國母會的緣故，所以要急急的提倡；地無論中西，時無論古今，沒有教會則已，要是有教會，就有這三種責任，永遠在信徒的肩項上。「經濟」「人才」「神學」，是教會永久的三大重要問題，這三大

問題，得了圓滿的解決，教會方能順利實行他重要的使命，就是讓上帝的旨意，行在地上，如同行在天上，神的國真正降臨在我們的中間；未了，我們要明白的，這三大問題，並不是教會至終的目的，不過是他要成功救人工夫的必由途徑罷了，若是我們徒然有了無量的金錢，優秀的人才，完備的神學，而沒有基督的生命，充溢在我們的中間，以實行那救人的工作，仍然是一回無益的事啊！總之，信徒的目的，是最高的，責任也是最大的，基督徒的名號，不是輕易可以承當的；我們祇可效法聖保羅那種「忘記背後，努力面前，向着標竿直跑」的態度和決心，在這新年之中，以求新的供獻和成功罷！

### 基督教對於孝道觀

(麥默)

基督教是什麼的宗教呢？基督教不是神祕的宗教。乃是人生的宗教。耶穌說：『上帝是生者之上帝不是死者之上帝。』這可知基督教是人生的宗教了。所以基督教的教義，充滿有最高倫理的理想。對於孝道的觀念，很注重了。

我們試讀摩西十誡之第五誡。則見摩西訓誡人們當要孝敬父母。使上帝所賜之地。可以永久居住。摩西這十條誡命。一至四是教訓誡人們敬愛上帝。五至十條。是訓誡人們敬愛世人。但敬愛世人。當先要敬愛父母。詩經說：『父兮生我。母兮鞠我。拊我畜我。長我育我。顧我復我。出

入腹我。欲報之德。昊天罔極。』所以摩西之立誡訓勉世人。關乎人道的。就先教訓人們要孝敬父母了。

摩西對於人們若有不孝敬父母的。又設法律而處罰他們。我們試讀出埃及記廿一章十五至十七節。則見摩西規定。人們若打父母和咒詛父母的必要他治死。申命記廿一章十八至廿一節又規定：『人若有頑梗悖逆的兒子。不聽從父母的話。他們雖懲治他。他仍不聽從。父母就抓住他。將他帶到本地的城門。本地的長老那裏。對長老說：『我們這兒子頑梗悖逆。不聽從我們的話。是貪財好酒的人。』本城的衆人。就要用石頭將他打死。這樣就把他那惡從你們中間除去……』

摩西的法律。對於孝道。這麼的注重。耶穌對這孝道的觀念是怎樣呢？耶穌說：『我來非破壞法律。乃是成全法律。』所以耶穌對於這些專注重於儀式的宗教的法利賽人。把應供養父母之口糧而不供。養祇獻祭於上帝。耶穌則斥罵他們因遺傳而不守法律了。耶穌又以身作則。做一個孝順的兒子。爲世人之模範。路加說：『耶穌承順父母。』(二章五十一節)耶穌釘在十字架之上。瞥見他的母親。和他的門徒約翰。就對他的母親說：『這是你的兒子。又對約翰說這是你的母親。你要好好地替我事奉他呢。因他見自己死後。恐怕無人料理。特交托約翰料理了。』(約翰十章二十六節)這可見耶穌是一個極孝順的兒子了。至聖

保羅訓勉以弗所人也說道：『子宗主。必順父母。乃合所宜。以福許人之首誡曰。敬爾父母。則受福享壽於世……』(以弗所六章一至三節)我們若打開新舊二約聖經一讀。就看見對於孝道的觀念。是很講求了。

基督教這麼的注重於孝道。實中國人的思想。甚爲契合。我們試讀聖經就可以知道了。

這孝經相傳是曾子著述。其實是後人著述的。但這經中的思想。是正統儒家的思想。因儒家的思想是最重於倫常的道理。所以孝經對於這個「孝」字。發揮到無微不至。他說——

『夫孝德之本也。教之所由也。』

孝道爲人們一切道德之根基。這是最精確的理論。因人們對於父母若沒有一點點的孝敬。幾等於禽獸。怎有道德和教化之可講呢。所以人們若堂堂地做個頂天立地的人。就要講求於孝道了。且看他說。

『夫孝始於事親。忠於事君。終於立身。』

何謂始於事親。這就是人們想實行這孝道。先要好好地事奉父母。然而人們應要怎樣事奉父母呢。

『子曰孝子之事親也。居則致其敬。養則致其樂。病則致其憂。長則致其哀。祭則致其嚴。五者備矣。然後能事親也。』又說：『事親者。居上不驕。爲下不亂。在醜不爭。居上而驕則亡。爲下而亂則刑。在醜而爭則兵。三者不除。

雖日用三牲之養。猶為不孝也。」何謂忠於事君。這就是把愛敬父母的心腸。而愛敬於你的長官；和盡心於你的事業。他說。

「資於事父以事母而愛同。資於事父以事君而敬同……」天學又說：「所謂治國必先齊其家。其家不可教。而能教人者無之。故君子不出家而成教於國。孝者所以事君也。弟者所以事長也。慈者所以使衆也。」

何謂終於立身。這就是把親愛敬父母的精神而努力自愛於自己的身體和品德。他說。

「身體髮膚受之父母。不敢毀傷。孝之始也。立身行道。揚名後世。以顯父母。孝之終也。」又說——

『五刑之屬三千而罪莫大於不孝』

由以上看來。基督教對於孝道的觀念。與中國固有文化的思想。極為相同。所以我們應該把基督教的理想與中國的文化。結合為一體。於是可以把基督教深深地傳入於中國人的心裏和光大我們中國的文化呢。

惜乎今日中國的教會。大多數都是專注意於不經之談（即把聖經某事別硬指代表某事。和某年某日就是世界末日。這就是不經之談了。）而不注意的工作。無怪乎有許多人仍不明瞭基督教是耶穌基督教。以為基督教是洋和尚教了。又我們教會裏的人。對於孝道的問題。有許多。也不講求了。輕視父母者有之。不遵親命者有之。若是。則背乎

而或生觀親鄰國疆土的心。至於基督對於家庭的責任，更是明顯了。耶穌曾經指摘法利賽人，不當因輸捐於聖殿而廢棄孝道。倘有人因基督教中有出家修道之輩，而以基督教為無家無國的，我只能望其細讀聖經，這種誤見，自能消除於無形之中。所以吾人對於國家和家庭固有的忠愛，與基督教倫理是毫無衝突的。

二、對於斯多亞哲學 斯多亞哲學派的倫理觀念，不但注重勇敢，自治，和忠愛；牠的目的，是要每個人負責，造成一個善良的世界。基督教採取斯多亞哲學中的原理，卻是不少；然而兩相比較起來，基督教的道理，實能超出斯多亞哲學以上。今試略敘一二如左：

甲 傳福音約翰所用的道 Logos 字，是從斯多亞哲學中採取得來的。但是斯多亞哲學所談的道，是屬於物質的，人即是上帝的道，形成肉身；現身說法，耶穌的言行，無一不是表明上帝的旨意，豈不是超出了斯多亞哲學麼？至於物理和人事，耶穌在他的譬喻和教訓之中，亦能處處顧到。但是耶穌不獨為我們講解一切，且能事事實行上帝的旨意，給我們留下一個良善的模範，豈不是在人事方面亦能超過斯多亞哲學麼？至於他所灌輸的高深的物理知識，彷彿是黑夜的明燈；聖經說：『他是真光，來照亮凡到世上來的衆生；』斯多亞哲學焉能同他比較呢？

耶穌之教義了。那麼我們今日中國的教會。對於孝道的問題應該怎樣呢。  
(一) 應該格外注意於宗教教育的工作。  
(二) 每年應該有一個思親禮拜。俾衆人紀念其先人。  
(三) 鼓勵各教友對於父母之生死日之紀念。應該請人講論他們事主愛人之美德。以勵其後人。

述 譯 基督教倫理觀念 (周夢賢選譯)

第二篇 基督教倫理與歐洲文化

基督教是從歐美各國傳到中國來的；所以不免帶着一點歐洲文化的色彩。耶穌說：『我來不是要破壞，是要成全』。據此說來，歐洲文化中的善行美德，當然是要保存的；但不過是要受一次基督的洗禮，方能成為救法的一部分。此篇所要討論的，是在歐洲文化中被基督教所採取的數種美德。

一、對於國家和家庭的忠愛 在古希臘和羅馬歷史中；有很多的英雄豪傑，肯為國為家效忠致死。保羅說：『國界亦是上帝定的；』上帝既將國土交給了任何一個民族，這個民族就常好好的護衛他們的國土，不使滅亡，或被侵略。所以愛國心，亦是基督徒應有的美德；惟不當因愛己國

乙 基督教與斯多亞哲學最大的分別，是在情志方面。斯多亞哲學注重人的本分，當如何順服天理，竭力為善。基督教注重人的志願；吾人若能因感覺了上帝的仁愛，而發出熱誠敬愛上帝的心，自能甘心情願的遵行上帝旨意，且能因愛上帝而普愛上帝的兒女，即世間的衆生。我們若將基督教與斯多亞哲學比較一下；可以看出惟有智識階級中人，方知重人格盡本分。愛的力量，卻能感動下愚和上智一樣。因一則出於勉強；一則出於情願。學生讀書，若愛這種功課，且愛其師長，進步必快；否則雖施以刑罰，或曉以大義，効力必不甚大。基督徒的犧牲精神，亦是不能勉強假借的；惟有深切的嘗過了基督教的愛，而激起了內心中愛上帝的心的人，方肯捨棄一切世間的富貴安樂，追隨耶穌所經歷的孤苦生活，以助成救世大法，這種精神，在斯多亞教徒中，是不易見的。

丙 基督教對於人倫道德，沒有一種有系統的表格，初視以為缺憾；若細察其進化的程序，即可看出我並非不注意倫理，實在因為要基督徒事事根據愛上帝的心，和順服上帝的志願，以適應世變的潮流；故不能預定綱目，像摩西律法一樣；只可順應文化的進步，在精神方面盡其指導之責。保羅對於當日的教會，曾採取猶太文化中關於倫理各種訓誨，供給一時的需要；惟亦不能代教會定一永久的綱常。歐洲教會曾採取斯多亞哲學中的倫理，惟亦不能奉





授課外。對於校務。更形積極整理。漢爾爾會長。自英回華。仍來校教授舊新二約聖經。包讓會長。本學期聘為歷史教員。國文科仍由強步東先生擔任批閱課外。以約大繼續開學。故每星期往經學班受課三小時。其餘則一仍舊觀。年假期定于一月廿八號。下學期開須遷甯授課云。

●修改聖詩委員會啓事……懸獎徵集創作的聖詩

修改聖詩委員會——中華聖公會總議會任命的——頗以為創作的中國聖詩。在今日教會中是最足令人渴望的。爲了這種目的。敝委員會已經募到一項私人的獎金如后。首獎(一篇)——最優美的聖詩——大洋五十元。次獎(每篇)——堪獎勵的聖詩——大洋十元。這種獎金是僅僅限於聖詩文字方面的。致於樂譜——在徵集聖詩文字完成的時候——當作別一次的徵求和懸獎。聖詩的文字——詞句——是不限國語文。或淺近的文理文。都能合格的。不過敝委員會所要徵集的。是在得一種簡明的。直接表顯我們基督信仰的。同着人人理會得而大衆樂用的聖詩爲目標。全國的——向對於詩歌有興趣的——中華基督徒啊。您若有了應徵的作品。請直接寄到蕪湖獅子山嚴奇清會長那裏。但要在明年(一九二九年)復活節前寄到的。獎金的人選。將要由敝委員會很鄭重的去評定。

●沈銘三啓事

▲凡被軍隊佔住之教會注意

各處教堂醫院學校住宅凡被軍隊或其他機關佔據者。須上南京外交部王部長一呈。叙明是何房屋。被何軍何師何旅何團何營所佔。其長官是何姓名。此信應掛號郵寄。如此方有辦法。若僅致銘三一信。且不注明是何軍隊。專叙及以前某軍佔居。實不合手續。又不能因登報即可辦理。此乃不明公牘手續者之思想也。近來又有來呈指明某某是共黨。請飭地方官嚴拿懲辦及賠償損失等。此又非銘三範圍內之事。不敢預聞。祈諒之爲幸。各處教產陸續發還者近已不少。深願各該堂教友。從此頓發熱心。與主重立心願。日後如何引人歸主。庶不愧與快來之主見面。可得我主所預備之賞賜也云云。

●四川教區

●成都會訊

▲林尊志入華北神學 聖公會於去年下季派林尊志君至山東華北神學肄業。於七月十二號由川啓程。近得回信。聞已平安抵山東。林君畢業於綿陽華英中學校。後又於保甯天道學校兩年畢業。後在安縣中場等地任傳道之職。成績殊佳云。

▲惠教士已至綿陽 前綿陽婦女學校校長惠愛貞教士。於

前年因時局關係回國。去夏返川於綿竹住留數月。最近仍回綿陽。舊友重逢。聞頗得該縣婦女之歡迎云。

▲綿陽籌備醫院 綿陽教會籌備醫院之說。已有數年。於去年下季始聘請席長卿醫生前往辦理。擬假黃家巷前西人住宅爲醫院地址。但該處於往歲已被駐軍所佔。近方在交涉之中。能否退出。殊又爲一問題云。

▲廣漢報室開幕 廣漢地當孔道。交通雖易而消息仍不靈通。即有傳聞。亦多荒謬。考其原因。即少閱報紙之故。該地教會同人。有鑒於此。乃訂購民視日報及教會雜刊多種。就講堂內陳設。以備民衆之閱讀。即於去年十月廿一日開門放閱。每日來閱報者絡繹不絕。

●山東教區

●兗州保華學校聖誕節遊藝誌盛 (徐沁泉)

十二月二十五日屆耶穌誕辰。是日也。天氣晴朗。風日溫和。諸位職教員及全體學生。於是日下午五句半鐘。假學生寢室。開慶祝聖誕大會。扮演戲劇。以示懽欣。懸燈結彩。五光十色。來賓與本會男女學生。濟濟一堂。洵盛舉也。開會秩序列左。一振鈴開會。二主席報告開會宗旨。三聖誕老人。四女校唱歌。五雙簧。六庸人自擾。七破除迷信。八七讀書好。八魔術。九苦中苦。周亞夫陣亡。十砸脚。十一全體肅立祈禱散會。散會時。已十句多鐘矣。

只以時間關係。未得一一表演。並略備花生糖果。分給大家。藉伸雅意。然來賓仍留連不舍。要求次日再行表演。推辭不過。遂又於二十六日下午一句鐘重演。然大旨同前。該慶祝會內之雜劇。詩歌故事遊戲等。均莊諧並出。頗饒興趣云。

●桂湘教區

●追誌暑期聖道學校 (衡州許國林)

桂湘教區常備委員會。有鑑于教區內傳道人員。未受聖道之訓練者。頗不乏人。若不設法造就。不足以光教義而應時艱。故去年議決趁暑期組織一短期聖道學校於永州培德女校內。以資深造。而鴻教才。茲將其內容概略。筆之於下。教員與課程。甘校長授耶穌實蹟註釋。侯會督授備立天國記。聖教會史記。聖詩。侯師母授以賽亞。徐繼慈先生授世界歷史。世界地理。學期與時間。定七月卅日至九月三日爲授課時間。每日早五時半至六時半靜修。七至八時早禱。九至十二爲上課時間。午後一至五時休息。六至八時半自修。九時晚禱就寢。學生之召集。預期函致各分堂傳道士。須於開學前一日到校。計廣西來七名。湖南八名。共十五名。迨派夫費及伙食。歸教會担任。至校內膳費及燈油。亦教會供給。靈修之驟進。竊此次最堪欽羨者。爲三三西人。當犧牲牲嶺避暑之機。而甘在夏日如焚之永

州。作苦口婆心之教授。故各生有感於此。各自奮勵用功。是五禮拜久之結果。除聖教會史記外。各課均已讀終。倘非犧牲代價。又何克臻此驟進之境。

### ●永明教會一年來的回顧

(楊振章)

湖南教會。自赤軍經過。各堂未有不受影響者。以我永明一縣而論。教堂地址。幾被侵奪。堂中器具。如不預先藏徙。皆為擄空。前任教士。見勢不佳。先行辭職歸里。堂中廣告。均被撕落。即大門外福音堂三字。亦用刀割去。幸有教員楊君助廷。百般忍耐。祇停課數日。召集學生十餘。仍在堂中。暗暗教授。及至前年聖誕前。振章來此。與教員教友開會商量。遂再振旗鼓。以未收之月捐。勸教友盡力樂意捐輸。作略加修整堂內之用。聖誕時。亦能效法往年之設備。而舉行之。去歲教會平安。各種工作。均一一恢復。每主日到堂男女。約二十餘人。學校亦照常開辦。今歲四月間。本牧區牧師宋輔仁惠臨。接收女界領袖者四人。男界領袖者一人。嬰孩領袖者一男一女。堂中本年捐項。除繳自養款十六元外。亦堪敷用。特綴數言。以作關懷本會者告。

### ●港粵教區

#### ●曹思楷先生逝世

本港中華聖公會會吏曹思楷先生。突於前月廿七號早五時

魂歸天國。于廿八號上午十一時在聖保羅堂出殯。葬于中華基督教墳場。查曹君為人和藹。初時肄業於聖保羅書院。平常學生以八年卒業。曹君則以四年畢其所業。同學咸器重之。旋任母校教員二年。後入廣州協和大學。卒業後返中華聖公會任會吏。料理聖保羅堂事務。復任教員三年。復入英國得林大學四年。獲學士位返港。任聖保羅書院教授。於教會教育頗有心得。先生在英時。曾患大病。為名醫治愈。去年六七月間。患腸癰。入法國醫院調治。至前日逝世。聞者為之扼腕太息。是日先在該堂敘集。由李應標先生主席。領眾唱詩祈禱。史超域牧師用英語演講曹君史略。黃詔本先生傳譯。杜培義會督祝福。至十二時執紼送殯者。有六百餘人云。

### ●皖贛教區

#### ●壩頭教會史略

(余潤涵)

壩頭之有教友。已歷二十餘年矣。彼等初在太湖記名信道。繼而又往宿松。光復後。始設談道所於本鎮之棋盤街。民國六年。上峯派周明齋先生駐此。周君「官兩印」。熱心會務。斯時已購得民房一所。惜範圍狹小。不敷應用。民十。周君奉調他往。繼任者有夏君子良。周君伯瑛。曾君履芬。李君畏三。韋君鴻賓等。鄙人於十四年來此。是時每逢主日。尚濟濟一堂。自以為宣揚大道不難發展也。

去年政局變動。共黨乘機。教會迭受打擊。種種仇教之標語。偏佈通衢。一般信心不堅之教友。類多退縮。影響所及。迄今猶未恢復其熱忱。因是日前會督來此。受堅信禮者僅二人。幸禮拜與領聖餐者不在少數。學校方面。因教員克盡厥職。頗受地方信仰。學生總在三十左右。惜校舍狹小不能容納。實為憾事。惟願諸同志代為祈禱。求上帝祝福與壩頭。使教會復興。地方幸甚。教會幸甚。

### ●江蘇教區

#### ●浦鎮會訊

(過良先)

浦鎮聖公會年來受時局之影響。戰事之摧殘。與夫內部經濟之窘乏。幾有不克維持之勢。然迄今尚能勉力支持。慘淡進行。實有主旨之運行乎其中。且近半年來。反有蒸蒸日上之象。如信徒之發奮努力。學校之恢復舊狀。鄉村之團結精神。處處均足以予人有樂觀之望。此豈人力所可逮哉。茲將最近諸要舉臚列於下。

(一)浦鎮聖公會之攤派捐。向由主日捐中提解。未曾特別籌募。茲于九月十八日。經堂董會之議決。將主日捐留作本堂燈油茶等雜費外。餘款備購堂用書籍。(公禱文讀美詩聖經之類。)一即所以減輕佈道部為本堂堂用之負擔。二即使信徒略知自負其責。對於本教區之各種派捐。准予每年大齋聖誕兩大節中。特別籌募。茲先由諸堂董特捐置

辦公禱文讀美詩二十套。以濟災後必需之用。

(二)建築事舊案重提。本堂曾于前年由歐偉國先生。慨助建築捐二千元後。即訂購磚瓦。積極籌劃。不意去年受時局之苦。歐君至今尚未交款。建築亦即無形停頓。不得已先將磚瓦之定洋。設法收回。另行計議。茲由堂董等提議。本堂先行籌集禮拜堂。而對於校舍與住宅。如歐君之款果能慨然交付。則照原定計劃進行。不然則由本堂另行籌募。或由信徒等介紹借款。得以同時進行。不致久留于形同工房之破樓。而利會務之發展。

(三)本堂自佈道部明文停辦學校以來。教育事業。仍由本堂信徒維持進行。然終因經費之不足。難求發達。去年下學期。祇有小學生不足十名。本學期漸增至四十七名。氣象煥發。舊有房屋。漸覺不敷應用矣。

(四)鄉村居民。如高里店等處。既遭兵亂于前。又遇黃旗會之擾害于後。是以退步者有之。背道者亦有之。然信心堅強。精神團結者。尚有半數以上。最近樂意慕道者。尚不乏其人。是以時覺積多工少之嘆。

### ●無錫聖十字堂近訊

(朱雲駿)

慶祝聖誕。上月救主聖誕節。上午十時。敝區於聖十字堂舉行慶祝禮拜。是日城鄉教友與凡到堂參與典禮者共四百餘人。楊四箴會長主領。施行聖餐。戴澤民會長與張子明會長襄助。繼由戴澤民會長講經。禮拜畢。邀眾教友午



勝。本屆慶祝。歡忻踴躍。較昔更甚。爭先恐後。不辭跋涉。尤以各鄉教友為最。回念敝堂於前年。頗遭蹂躪。形式上殊形憔悴。而今衆教友猶能具此熱忱。則精神上確仍樂觀。又於先一日。即聖誕夜。尚有多人慨然來堂奉教與領受聖洗。當此風雨飄搖之中。若輩均能如此踴躍。雖由會牧循循善導而來。實賴聖靈感化之功。由此觀之。救主聖道。豈容迫壓而能泯滅者歟。

〔選舉堂董〕 敝堂堂董。因任期已滿。由戴澤民會長召集聖十字堂全體教友與堂董。於十二月三十號上午十一時。在老禮拜堂齊集開會。重行選舉。戴澤民會長為主席。朱雪駿先生為臨時書記。先經戴澤民會長申論選舉堂董之故。及堂董當負之責任。即應担任勸捐與管理本區捐款之責。務使各教友量力捐助本區會收薪金與教會用費。為彼此學習將來自立自強之基云云。後由徐翰翔先生提議。前因堂董太多。有事不能齊到。今宜以六位為限。徐筱和先生助。經會衆贊成。通過。於是即行選舉。先提名。後投票。當選者有盛伊美。沈磐度。朱瀛州。周錫珍女士。教恩濤。諸龍翔。等六位接任一九二九年聖十字堂堂董。選舉畢。由主席報告。散會。

〔主日學校〕 敝會主日學校。前蒙聖道書院聖馬可學校聖嬰女學教員與學員。共同助理。成績優美。後因時局不甯。學校停課。主日學亦因之中輟。主日學委辦。楊四箴會

長。因鑒於主日學之緊要。屢謀重興。總以不得相當教員而止。後因朱雪駿先生由牯嶺回錫。始得將斯責委之。遂於一九二八年九月二號。設男女兩校於聖公會。更請兄弟醫院經理陳金聲先生襄助。於是敝會主日學校重見振興。至十二月卅號。為舉行慶祝救主聖誕。並作半載之結束。故於下午二時開會。更給獎以資鼓勵。是日到校學生百餘人。來賓有學生家族。與教士教友。以及李克樂師母等。由徐筱和徐翰翔招待。秩序井然。凡學生表演。莫不入情透徹明瞭。來賓忻讚。堂聲盈耳。彼教外兒童而能如此。誠難能而可貴者也。開會節目(一)唱詩(二)禱告(三)報告宗旨(四)演講聖誕故事(華俊德)(五)合唱(十個學生)(六)主耶穌是誰(沈俊)(七)獨唱(徐士良)(八)背主日學課金句(男女學生)(九)校長訓詞(楊四箴會長)(十)唱詩(十一)來賓演說(十二)恭誦主禱文青年禱文(十三)給獎(戴澤民會長)(十四)分菓(校長)(十五)祝福散會(戴澤民會長)

●記常熟福山分堂大佈道會 (馬柏如)

湖福山北街聖公會分堂成立多載。於去年十一月十七八九號。由本堂現任傳道員凌祝君先生發起舉行大佈道會三天。特請會長顧菊生暨來賓華健齋王詠聲諸先生演講。又倩鄙人與徐吟香君為主席。第一天在港區武廟場露天佈道。圍而聽道者極形擁擠。晚間七時在本堂開會。由會長顧先

生演講。題「中國需要基督教」第二天即禮拜日。上午在本堂做禮拜。有王詠聲先生演講。繼由顧會長行聖餐禮奉教禮聖洗禮。當時受奉教者八人。受聖洗者三人。嬰孩二人。是日各教友遠近來者十分踴躍。晚間七時仍佈道。由華健齋先生演講。題「基督教與社會化」。末日由王詠聲先生宣講。題「基督化勞苦」。會場佈置綴以松花圈牌樓。及新鮮燦爛黨國旗。門外高懸紅綠燈球多盞。五光十色。備極莊嚴。男女來賓蒞臨參觀者不下數百人。散會時由本堂凌先生滑稽演說。全場鼓掌。餘興有留聲機影燈片。惜會場狹小無立足地。予乘此次大佈道會時受聖洗禮。更覺異常榮耀快活。爰為之記。

●述福山基督教會經過事略 (馬柏如)

福山聖公會自創設以來。已歷二十餘稔。初時租借民房為傳道地點。嗣後各教友為聖公會謀一根據地。自願捐資。集成鉅款。價買震山北街中市周姓舊屋匠改造。從事修葺。由是聖公會始有確定不移之地址在焉。從此進教者聯袂偕來。教會之譽日益盛。詎一九廿七年三月直魯潰軍六七千竄至我福山境。騷擾三晝夜。奸淫縱火劫掠。無所不至。全鎮被災損失甚鉅。號哭之聲震動天地。斯時聖公會已陷于軍閥鐵蹄之下。結果能轉危為安者。安知非上帝默佑有以使其然耶。然經此兵災後。地方從此多事。軍隊往來過境屢見不鮮。或有駐紮者。民房數十家盡被佔居。

閩閩商業之區。忽變為軍隊林立之地。而聖公會適當其衝。固難免波及焉。迨駐軍開拔。傳道員凌祝君先生為慎重起見。靜待時日。教會工作。無人過問。斯時聖公會從外面觀察。幾陷於一蹶不振之勢。且有打倒基督教文化侵略的傳說。幸北伐成功。全國統一。區區福山之教會事業。亦隨時局而得以恢復原狀云。

材 教 開蒙的研究 (聖母社通告第十號)

不可因為兒童幼稚而疏忽他們的教育。這是人人知道的。普通人有錢的就送入幼稚園而一事不問。豈不知更不可缺少家庭教育。這時亦是他們心理發展最急進的當口。稍微大意。則延遲他們的發展。豈非可惜？老法的教授兒童即認方字。或背誦經書。描紅格字而已。非但不講解其中意義。且不想別法開發他們的智識。小孩子對於學問絕無興趣。但今日則不然。無論何種教科都否認這法。蓋兒童天性(一)富於模仿(二)喜多問(三)愛動作。父母不可不研究兒童心理而循循善導其性。智識從見聞。動作上得的較書中還多。所以父母除了教兒童讀書。習字外。更須教育以下的事：

(一)使兒童羨慕音樂。美術。如唱歌。畫圖等。備簫。笛

，琴，多買圖書石板顏色粉筆蠟筆鉛筆（若少用於零嘴小吃則不難備矣）

（二）用玩具或木塊仿造房屋器具等，練習一種創造性質。

（三）多講故事。小孩最愛聽，能加增智識，興趣，得教訓，仿效名人的遺範。

（四）注意所問。小孩性喜查考，不懂即問，父母趁機會教導他，雖忙忙碌碌不可顯出煩厭的面貌。當忍耐回答他。

（五）領孩子們出外散步，非但運動血脈，亦可賞天然美景。觀察禽獸魚蟲各種動物，而一一解釋其生活狀況。

（六）勤作，每天抹桌，掃地，整理自己書桌，一面教以股勤清潔。再一面兒童親自動作時光，就容易思想清潔秩序的益處。厭惡灰塵和紊亂等等。

但是父母須以適當的時光，敬授兒童。不使過長，而疲倦其腦筋。假使忙碌以上的事項，則沒有閒空學壞習慣，或索吃零嘴。上列加入敬天愛人的故事，或動作，便成家庭宗教教育的實施。

衛生  
肺癆病之見聞錄 (雲賓)

雲賓突於春間咯血數口。就診滬同仁醫院。出院時。醫囑住山林一夏。遂買舟赴九江牯嶺。投中華普仁醫院。該院

專為肺癆病而設。院中男六女二。其第一室。本為辦事處及住非肺病者。旋因肺病有人滿之患。遂擇其病輕者數人。移住第一室三樓。鄙人亦在被擢之列。醫師俞佑世寢室。與余室毗連。俞君亦浙人。早晚過從頗稱莫逆。因而獲醫學常識匪鮮。該院西北隅。開有園庭一方。茵草葩花。亭榭石鼓俱備。每於日暮。勝景與夕陽相映輝。病友騰集於園中。或論科學。或辯宗教。歌舞者有之。奏中西樂者亦有之。而以肺病之資料講趣話者為尤多。其中有肺病之資格者。一二年至十餘年不等。談材殆皆一己之經歷。余素乏醫學知識。惟日與臥榻為緣。殊覺無聊。不揣譎陋。爰濡筆掇錄見聞。以貢獻諸同病者。謬誤在所不免。幸閱者諒之。

(一) 肺癆病原因及預防

肺病即肺結核。因肺之局部有桿菌繁殖。大凡人類。每日所遇細菌不知凡幾。例如患結核者之痰。吐于路側。痰乾則菌隨風飛翔。與人談話。對方如患肺病。則唾沫與炭氣。皆可附細菌。旅館之被褥。浴室。茶室。酒肆之臉巾。盃碗杯箸均可為媒介。吾人處於社會。日與人物為伍。焉能避此菌世界耶。據德之調查統計。百人中九十四人之肺有結核痕跡。西人勤於衛生。尚且如此。况中國人乎。結核病範圍頗廣。肺之外猶有其他結核。普仁醫院一傭婦。手背患皮結核。聞已五六年。其症狀似爛而非爛。呈平

擺葡萄穗狀。該院長鄧青山笑謂余曰。似此可見的皮結核有如此難。况不可見之肺乎。又見一骨結核。患在手腕骨。亦已數年。甚症狀皮間呈蜂巢小孔。有毒水滲漏。且皮內肌肉爛空。手指末端大而下小。指甲彎曲。

諺云。人之一生有三弱。少時胃弱。小孩易患不消化症。壯時肺弱。患肺病不治者。壯年為多。及其老也。心弱。因老者血管硬化故也。據普仁醫院一九二八年病人統計。年齡比較。十六歲至二十者。百分之二。二十一歲至三十者。百分之五。五。三十一歲至四十者。百分之二。四十以上百分之九。是可助證其言之不謬也。人之患肺病。非遺傳。乃由傳染。有或全家及數代罹此病者。原因有二。(一)在同一家庭。終日接近病人。或病人之物。傳染機會自多。(二)因病者所生之子。先天必弱。因而易染疾病。然細菌固屬傳染。而體型亦有相關。如胸骨畸形。扁平胸。鳩胸。皆易罹此病。回憶十年前。余家傭人之子四歲。始而腰灣不能伸。不三年而夭。去年在普仁醫院求診。一孩方三齡。亦同是病。俞醫師語余曰。此腰如不設法使直。必罹肺病。扁平胸脹大。易於傳染結核病。癰瘰。亦病狀表現之一。

結核菌之侵入。徑途有二。(一)由於呼吸器傳染。即結菌隨空氣被人吸入氣管。或肺臟。直接起肺癆。(二)由於消化器傳染。因吃含有結核菌之飲食物而起。蓋結核菌經腸

壁吸收後。混入血液中。循環入肺。而起肺癆。預防肺癆傳染。甲消極的預防法。(一)預防傳染 a 與肺病人談話。距離須二英尺以上。務必避其痰沫。 b 凡病人食餘須傾棄。所用器皿衣服。非經消毒不可使用。 c 病人之痰。致痰壺。宜密蓋。痰盂不可亂倒。即盂中預置石炭酸殺菌劑。尚恐不盡為有效。蓋桿菌在痰核中。往往藥力不能及。最好痰盂倒於廁坑裏。或者病人之痰吐於油紙或硬紙。包妥棄於廁缸。 d 蠅為菌之媒介。盡人而知。有肺病之家。務須滅盡。 e 常人之家。應備火酒。如有患肺病之友。或生客來。所用之碗箸茶杯。傾火酒少許。發火燒之。或用開水煮沸亦可。(二)注意誘因 a 心身過勞。色慾過度。暴飲暴食。及營養不良等。皆易使身體衰弱抵抗力減少。與結核菌侵入機會。據一般統計。肺病起於心身過勞。及不重衛生者居多。 b 病後身體衰弱。例如肋膜炎。傷寒。百日咳。流行性感。慢性胃病。及產後等皆易罹肺癆。 c 不適衛生之執業。亦為肺病之誘因。據查以司印刷。成衣。石匠。鐵匠。掃煤屑工人等患肺結核者。幾至百分之四十以上。工商業次之。約百分之三十。農林畜牧漁業百分之八。據普仁醫院去年之病人執業統計。學界百分之五十。商界百分之三十。軍。政。工。傳教士等百分之二十。一九二六年與二七年。亦學界居多。百分之五十。商界百分之三十八。乙積極預

防法。積極預防法。無他。即使體力增強足與病原菌抵抗。使不易罹。凡一切傳染病。雖由病菌侵入而起。然亦由體內抵抗薄弱。不足抑制病菌。致其蔓延。倘身體強壯。結核菌雖侵入。亦不能活動。就病理學統計。凡三十歲以上之人。體內無結核痕跡者僅百分之三人。就死亡率計之。不過百分之十人。由此觀之。結核菌之傳染極普遍。喪生與否。視其個人身體之強弱而定。有病友謂余曰。渠經醫師檢定肺病後。幾年發神經病。諸事抱消極。甚至常與妻子談話間作遺囑。然已十數年於茲。病狀未見有若何進步。又有一友。平素體質頗健。因傾跌而咯血。醫治罔效。不一年而逝。又有一友。咯血幾二年。發熱體瘦。後服務林業。專服中藥批把膏。六七年來健康如常。故吾人可斷言結核菌感染。未必皆成肺癆。肺癆初期有治愈之可能。調查普仁醫院。去年病人共百十五人。死在院者五人。希望少。令其回去者二人。在院醫治無進步者十一人。其餘九十七人。皆有暫痊之趨勢。世人每誤認肺癆為不治之病。因而悲觀自棄者不鮮。殊可嘆也。

文苑  
送王更生教師榮任衡州江東岸諸聖堂序  
(衡陽羅承道)

昔葉公好龍而真龍下。伯樂相馬而羣馬空。以知威感則神通。知希則道貴。其致此者。豈偶然哉。有如按譜求鷹。披圖索駿。規規其似。戛戛其難。禱祠既日夕之勤。物色竟風塵之罕。一旦獲從蟻慕。蛇得蛟憐。耽吟詠而出真才。嗜交遊而來勝友。乃嘆朋簪之盡。有非太卜所詹。知難佩之將。無事塞修爲介。合勤勤乎此唱彼和。前唱隨于。蠶時萍水之遺。今日苔岑之契。若予與更生之相得者。更生植維雅度。踴躍靈姿。總角能寫鄭玄之碑。勝衣即騰曾子之號。腸澆西江之水。沙篆成文。夢登琪樹之花。繡囊在握。落落海湖之氣。恣作言瀾。繁榮枚馬之才。欲存心鑑。雲霞燦爛。鳳翥龍翔。金石幽華。龜峯雞次。性敦穆行。志溢滔純。精力絕人。睿思無敵。可以窺潛研之堂與憲。庶士傾衿者也。且也才固高超。詩尤俊逸。體裁於杜。孕息於陶。白之清真。韓之奇肆。梅都官之適鍊。蘇學士之雄豪。劉楨之闕里升堂。曹植之聖門入室。靡不歛神思以合漢。棄糟粕以茹新。三洗髓而爲仙。一脫胎而即聖。精心妙理。昌谷可以命騷。絕跡飛行。壽陵不能學步。是則納萬派而並歸渤海。何有織流。總八音而獨奏鈞天。更無凡響。息古今人之憾。展也國能。兼大小雅之材。食乎天授。將日星其汝翼。等金玉於爾音。吾何間然。嘆觀止矣。願或謂更生大鑄在序。明月麗天。警欸發於

噲啞。光華輝乎幽暗。胡不執騷壇之牛耳。充墨府之龍頭。而乃鯉尾未燒。羊皮仍泣。工設色而蛇偏畫足。技穿楊而鶴不中心。世亦有然。君何爲者。不知靈芬之藉。不能盡注奎光。炳蔚之文。豈必皆登祕府。要惟仔肩大道。精熟福音。經師人師。膺民覺世。教我誨我。振聵發矇。斯則雷雨經綸。星雲繡黻。蘭若其性。竹柏其心。初無事芸版銘勳。芝楣旌行。而英華露布。梗概烟羅。燕雀衡平。立分軒輊。龍懸鏡徹。畢貢妍媸。以視衰時髦。

時 論

●聯帶關係之二大事  
▲基望於今歲中完全解決  
所謂有聯帶關係之三大事者。何也。一曰軍隊。二曰財政。三曰治安。軍隊不能整理。則財政不能統一。財政無辦法。則軍隊不能整理。此相互關係。一也。整理軍隊。必裁兵。裁兵而不爲安置。必多匪盜。多匪盜必治安不能保持。治安不能保持。必百業衰敗。而財政之收入減少。此相互關係二也。欲整理軍隊。必不能不籌財。欲財政有辦法。不能不統一財政而保持治安。欲保持治安。又不能不籌財。如經與緯之互相錯綜。如雞與卵之難分先後。欲一妥貼。實爲第一難事。必負此三種責任之人。必先竭其已所應盡之力。並深知人所爲之處。不但互相原諒。而且互相幫助。於此萬分爲難之中。分其先後。定其次序。委曲以達其三事成功之目的。方能濟之。不然。軍隊。祇怨財政之不應手。財政。祇怨軍隊之把持。而地方又祇怨治安之不穩固。稅賦之過苛重。互相抱怨。則不通力合作。欲求三事之解決。終無日矣。三事不解決。而望其他百事之進行。抑更難矣。

諸聖堂沒於甲子之水。旋受共禍。男女教友皆星散矣。今夏桂湘教區會督侯禮敦捐洋錢八百元。衡州約翰堂亦有捐助。始克重建。秋季落成。於是出

蛇蛇碩彥。牛吹馬拍。狐媚狼貪。爭蝸角而亡身。覓蠅頭。門飲餞。迥殊勺藥之難。臨歧贈言。俾作蘭荃之佩。不辭而喪志。不幾有雲泥之隔。冰炭之殊也耶。今者築室新。蜩唱。聊代驅歌。跋予望之。跋子行矣。此日履仁蹈德。徒車之涸。虞淵欲墜。揮以魯戈。疾痰彌年。鎗以丸藥。求施爲之當。破生死之關。培福履之源。宏民胞之量。

●悼亡室歐陽夫人  
(劉豁公)

食貧無怨識卿賢。鴻案相莊已十年。昨日溫言猶在耳。誰知一夕隔人天。  
自嫁黔婁百不如。晨昏一飽只清蔬。劇憐萱草含胎日。猶自焚香伴著書。

剪水吳淞暫寄家。橫窗花影月初斜。多卿解念相如喝。夜汲清泉為煮茶。  
淚濕青衫未忍揮。無端物是恨人非。嘉肴旨酒難常得。猶記珍藏待我歸。  
琴絃斷續已堪傷。况值中年再悼亡。悽絕夜深人靜後。兒啼女哭斷人腸。  
貧賤夫妻劇可憐。傷心重賦百哀篇。祇今差幸能溫飽。底事先予赴九泉。

劉豁公為夫人歐陽氏徵詩特寄四絕以應

(周輔成)

寒窗苦讀十餘年。書局權當編譯員。已是愁腸彈不盡。那堪琴瑟斷絃絃。  
因緣翰墨結良緣。不亞江南謝女賢。回首當年吟柳絮。教人能不淚如泉。  
筆瓢陋巷又何妨。案舉眉齊賴孟光。今日誰為中饋主。儼如織女別牛郎。  
我本無才不會詩。權將俚句慰情癡。勸君莫下傷心淚。兒女堂前好護持。

戊辰秋七月二十日誕辰感懷

(汪明哲)

虛度稀齡可奈何。無聊將壽補蹉跎。犬腫得慶椿萱健。鴻雁同興棠棣歌。舊學厭談舉子業。新書喜授教兒科。不關世事心多淨。閉戶焚香禮大羅。  
憶昔風塵僕僕忙。阮囊羞澀總無光。安貧仍守青氈業。課讀重開綠野堂。三代傳家惟孝友。一生教子禁輕狂。自甘澹泊明吾志。謹慎修持奉舊章。

祝汪明哲先生七旬雙壽

(周輔成)

未識荊州恨若何。祇因平日少張羅。瑤章頌到春陽小。壽域宏開瓜食多。桃李盈門沾雨露。椿萱並茂得天和。壽星早被文星化。俚句巴詞待琢磨。  
先生方度古稀年。故爾從心所欲焉。棠棣秋深增晚景。桂蘭春早更芳妍。文章報國分高下。孝友傳家映後先。我亦自甘淡泊者。愧無旨酒晉初筵。

祝王兆樓先生六秩壽誕

(葉育深)

鄉黨稱仁者。於今六十年。眼觀滄海變。心藉聖經傳。積善餘慶。生兒獲象賢。文章增福壽。道德即神仙。更喜芝蘭茂。還欣極婺聯。槐堂齊祝嘏。珠履客三千。

前題

(黃輔廷)

芳辰正是一陽天。雪藕冰桃敬賀筵。極婺聯輝爭艷羨。三槐堂上二神仙。

椿茂萱榮已足誇。况教蘭桂競紛華。最堪欣是年週甲。連理枝開並蒂花。  
恩叩上帝賜榮光。三豆筵開禮拜堂。十字架前同慶祝。歌詩禱告當稱觴。

和周輔成先生五十自述元玉

(雷蕙亭)

樂天知命數春秋。垂老詩壇作健囚。自有文章參造化。豈妨泉石遂優游。世緣漸向塵中傾。妙境多從靜裏求。琴劍一囊書半壁。傳經劉向善貽謀。  
末俗澆漓大雅亡。滔滔誰與策更張。回天力藉扶輪手。淑世文成錦繡腸。崖岸千尋立品極。春風十載樹人忙。英才濟濟門墻列。一笑掀鬚快引觴。

一水盈盈似隔天。交憑文字締忘年。羨君勝日頻揮管。笑我名場倦著鞭。筆陣縱橫鳴驟雨。詞源湧瀉倒長川。何當搦酒聯翩去。江上烟波放畫船。  
不信家園勝異鄉。舊時遊伴久相忘。思親有淚情難達。掃墓愆期暗自傷。盡訝鹹酸殊俗嗜。天生傲慢豈吾狂。疏慵未解營藏聚。飯底長無隔宿糧。

清才值得衆揚揄。派衍濂溪一代儒。譜出新詞流禁苑。歌成雅調被笙竽。門前桃李羅英俊。架上縹緗判墨朱。勳業如君真不朽。宏施化願澤蒙愚。

桑弧懸際喜難持。彩筆題詩五色披。膝下承歡森桂玉。堂前祝嘏半相知。壽眉獻頌宜今日。花甲稱觴待異時。如此

清才如此福。文壇泰斗萬人推。

前題

(黃輔廷)

百年已半度春秋。何事迂拘學楚囚。遇暢飲時須暢飲。得閒遊處且閒遊。按圖驪每難為索。綠木魚終不可求。富貴功名皆泡影。人生盡善自為謀。  
自從純厚古風亡。太息人情紙半張。色笑都非真面目。言談悉是假心腸。不因掠地攻城戰。即為爭名奪利忙。只有知非遺伯玉。五旬歡捧九霞觴。

談何容易命知天。聖且推求五十年。彈指光陰催暗箭。苦心孤詣著先鞭。汪洋我愧波千頃。騰沸誰能障百川。君卻任他風浪起。將身穩坐釣魚船。

黃梁夢醒黑甜鄉。將相由來儘可忘。望道高深猶未見。視民惻怛總如傷。窮通有數貧非病。得失無關老更狂。但恨為他人作嫁。牛耕五谷鼠偷糧。

八口嗷嗷未易糊。誰從澤畔恤鴻孤。悲深鶴髮頭盈白。愧向龍門額點朱。囊裏無錢羞且澀。瓶中有酒醉如愚。勸君莫漫嗟年艾。珍重昂藏七尺軀。

名節由來貴自持。務將荆棘斬而披。曾參身切嚴三省。楊震心嘗畏四知。亂世但求全性命。芳年正是服官時。杖鄉杖國更相慶。百歲無難以頹推。

前題

(余建之)

糊口他鄉二十秋。無形拘束儼如囚。安貧久仰顏回樂。避

害常憐范子游。反覆人情堪憎惡。淵源聖道應追求。盧浮名利成何用。培德兒孫是善謀。之才之美敢擲擲。允矣周公一碩儒。教衍濂溪宏化雨。鐸聲絳帳異吹竽。光明氣度如山斗。錦繡文章絢紫朱。繼往開來承道統。振聾啟聵發蒙愚。

前題

(馮藝林)

過隙光陰春復秋。休言錢虜與官囚。學能識命希宣聖。詩竟名家繼陸游。賞得李桃洵足樂。培成蘭桂更何求。學詩學禮原常事。莫謂吾人少遠謀。

千鈞一髮係存亡。治道當分地與張。博覽羣書增樂趣。常臨美景助詩腸。憂時憤世無人問。祝嘏登堂任客忙。南極老人星煥彩。蟠桃會上酒盈觴。

惟守清貧且樂天。硯出耕得屢豐年。德修還是居仁里。身潔無如執教鞭。須識才名光日月。祇緣足跡徧山川。如今馬帳留江漢。笑看兒呼學士船。

久別家鄉到異鄉。故園風景未曾忘。心憂世亂憑誰挽。眼見時乖只自傷。立說本存忠與厚。育才我就簡同狂。甘居淡泊慕陶隱。不屑折腰五斗糧。

要詞詩話足揚揚。學有淵源一碩儒。最喜酒樽消歲月。漫誇風雅弄笙竽。文章報國同韓柳。孝友傳家似李朱。亂世安居猶自得。最難及處厥惟愚。主意於今抱大同。年來處世最謙沖。譽騰歐亞多稱頌。學

究天人自博通。生趣盎然觀綠竹。笑容筭爾見花紅。邯鄲早醒黃梁夢。看破繁華總是空。寄食他方把口糊。十年若讀一燈孤。居貧確是甘辭富。惡紫無非恐奪朱。狂性難同今也蕩。直心不讓古之愚。匹夫有志誰能奪。不愧堂堂七尺軀。到處飄蓬強自持。煙波江上一簑披。閒蒔花卉添新識。望切雲霓憶故知。遊玩常師賢者樂。行藏願學聖之時。何當夜半深山裏。猶聽僧人月下推。

對於徵求頌主詩歌的幾個感想

(胡金彝)

兄弟久已想到我們禮拜聚會的時候。所唱的聖詩。都是從外國文翻譯出來的。從來華信徒。沒有發過美感和愛情。做出一首錦繡的詩。加在這聖詩本裏。我很盼望有好的機會。華信徒能夠作詩加入。那就是不勝榮幸的事了。不料今天好機會已到了。就是看見教會報紙上。登載中華聖公會修改聖詩委員會。徵頌主詩歌的廣告。我頓時為我華同志歡喜。可以有自出心裁的著作。稱頌讚美我的上主了。但是要求應徵的同志們。臨池揮毫題詩。不在乎珠玉滿紙。只要本着自己的興趣。迎合天然美術的精神。活潑潑的情不自禁似的。從筆底下吐出一切讚美上主的詩來。這

總不負委員會徵詩廣告的意思。評選起來。總可算是有價值的詩了。我還有幾句話分別寫出來。要供獻到同志們目前。(一)現在所用的聖詩。我說出他的由歷來。這詩是在耶穌降生以後。由一切真實的信徒。得聖靈的指導。因時遇事。有所感觸。就作出這讚美詩來。所最古的。是在一千幾百年以前的希臘拉丁文與後來德法意等國語文的讚美詩。一起合攏來。翻成英文。和英國本文的創作品。裝訂一本。便當教會隨地適用。而教會到中國。又把英文本翻華文來。就是現在所用的頌主詩歌。

(二)作詩人的主見。各有不同。(甲)相信基督的人。在修道院的。受逼迫下在監牢裏的。他們越吃世間上的苦。就越發想起天堂裏的快樂。而安慰自己的心。因此就作詩來。表明天堂裏的福氣了。(乙)有的人看見世界上的邪風惡

世界最通用之十大言語

華語佔第一位

世界語言約五千餘種。然多係蠻夷土語。不足道者。據費特克氏年書等所載。則僅有十大語言最為通行。此十大語言中。以使用之人口論。則以吾華語為第一。(概下表若以面積論。則英語居首位。現用華語之人。約有四四〇〇〇〇〇〇。用英語者。約一八〇〇〇〇〇〇〇人。可知每二人說英語。則有五人說華語焉。世之語言最龐雜者。莫印度若。除普通印度語外。尚有土語一百四十四種之多。下表所記乃十大語言之使用人口數目。

Table with 10 columns representing languages and their population counts. Languages listed include Chinese, English, Spanish, etc.

(伯乘)

俗。他知道是離經畔道。急去做革面洗心的工作。日日筆歌墨舞。著出些改良的詩章。付梓印散。或遍貼街衢。鼓勵人心。(丙)有一派的人。愛戴主的仁慈。尊頌主的榮耀。把自己一切的事情。掉在腦後去了。每屆復活和聖誕的佳節。所高唱入雲的讚歌。都是讚美耶穌的聖蹟。把愛真神的意思。一一從詩中表顯出來。(丁)有的人自知已過。後悔真切。常常心懷懺悔。拈筆作自省的詩章。(戊)有一派的人。接受了主的恩典。心裏就明明白白。誠心誠意的。作出感謝的詩來。(己)還有的人因事傷懷。作詩讚美上帝。我聽到古時候。有一個人受了很大的激刺。他就想起糊塗心思來了。絕對的要自己去盡。到深水的地方。往下一跳。忽然水當中有一塊石頭托住了他。他頓時覺悟。如大夢初醒。明白是上帝救他的奇能。就止了悲傷。作了



一首很好的詩。感謝主的鴻恩。讚美主的奧妙。又有一個男子向一個女子。雙方發生愛情。如膠似漆的樣兒。就訂了婚。想不到這男子頓成了瞽目。而那女子竟厭棄他。把他劈開。他肉眼雖瞎。而靈眼竟明白起來了。他想到世上人的結合。是不長的。只有天上的父。是永遠不離開的。他所以作了一首詩讚美天父。(庚)還有的人因天然美術作出詩句來。他在一年中間。看到四季的情景不同。他就隨時描寫。藉達自己的心懷。而基督徒放眼看天地中間的文章。那一件不是上帝創造的奇能。不是上帝顯明的教訓呢。歷代的基督徒。因此發生美感。作出許多的佳句。是不用說的了。而這樣的事。在我看來。是很合我們華人的心理。我想到孔夫子說的兩句話。『知者樂水。仁者樂山。』他因水是活潑的流質。所以說聰明人歡喜他。山是厚重的固質。所以說道德人歡喜他。再想到蓮花清潔。翠竹虛心。梅花耐寒。松柏堅貞。這樣的天然的美術。含了許多感化力。在我們眼簾前頭。我們應當有一種興趣。叫我們心花開。裁出幾首新穎的詩。仰首讚美高天上一位大美術家的主耶穌。纔對呢。

(二)這樣看來。歷代的基督徒。所做出最好的詩歌。無有不從自己的經過。立意措詞。而中國古時候的大詩家。也像是同氣相求。同聲相應似的。譬如唐朝的李太白同居易。他兩個人所做的送別。傷懷。閨怨。燕飲。遺懷。春

思。秋思。等著作。都是感情的結晶。他如周朝的蓼莪詩章。是詩人為孝子追念父母作的。隋朝的木蘭詩。是為孝女男裝代父出征的寫真。我們現在看到這些人詩。可見得中外的詩家。都是表同情的。而他們的著作。內容都含了誠實的旨趣。我們應當細細的玩刀。效法他們的樣子。來做我所要做的詩。是要緊的。

(四)說到修改聖詩委員會的責任工作。在我看來。有兩件要緊的事。(甲)現在所唱的讚美詩。都出自教會先知先覺的手筆。雖從外國文翻出來的。但中國同志。也能領會詩中的意思。口裏也能唱的很好。這詩豈不是寶貴的很嗎。我們豈不應當永遠的保存嗎。然而這詩中間。究竟有無若干首不合我們心理的呢。有沒有一首最好的詩。中間有一句或二字不能迎合我們心理的呢。如其有的。那不能不斟酌修改。或除去。(乙)他們修改聖詩委員會。所登的廣告。勉勵同志創作本色的新詩投稿進去。我是極端贊成的。以為是十分合道理的。請善著作的同志。緣該會徵詩的意思。秉虔誠的妙筆。做出愛主頌主的詩歌。像孩提向父母親切的說話似的。覺得適當些。我想我們的同志。會有數十萬經過懇求主。得主的允許。接受主所給的需要。望應徵詩的同志們。務把自己所經過的懇求與接受。在這新詩上寫出來。至於新詩的體裁。要順我中國新文化。新思潮。作出新鮮莊雅的白話文。或最淺近的文言文。便當普通

的同志。能會意。能歌唱為要素。而現在我們都歡喜談本色的教會。我看本色的教會。不是拘在物質上的創作。實在是到有精神上的創作。那纔算本色教會的基礎。

### 聞東陵被掘有感

(徐復和)

古來為善者昌。行惡者亡。為善者不昌。祖上有殃。禍過必昌。行惡者不滅。祖上有德。德過必滅。善惡之報。如影隨形。實為不易之至理。自古帝皇后妃。以及貴族富戶。生前暴戾恣睢。窮奢極欲。幸全腰領而歿。未遭顯戮而死者比比。然而盜陵掘冢。史不絕書。指不勝屈。奪生者之財用。藏諸虛墓。數百年之後。暴骸中野。腐肉風化。死者有知。必感幾戶之慘痛。悔當初慢藏之非。不然。為子孫者。靡財殫幣。競謀盜賊之翻戶倒骨。抑亦愚矣。項籍掘始皇墓。以數萬人運物。三十日不能窮。漢高太后諸陵。取之不竭。數百年後。身首異處。白骨揚灰。厚葬之惡報。豈勝枚舉。梁武帝口呼荷荷而死。唐玄宗之辟穀而祖。驕侈淫逸之惡報。垂老之年。猶不能免。一國一家盛衰興亡。實當苦樂之因。如環斯循。言何可竭。善惡報應。禍福相承。身自當之。無有代者。(除救主耶穌被釘十字架而死替普天下人贖罪之外。亦無細大。天道昭彰。近則及自身。遠則及子孫。(吾教主耶穌曰勿積財於地。其慮此也。鑄盜穴而竊之。惟積財於天。其慮此也。不此。鑄不壞。盜不穴而竊之。太六九。彼乾帝帝惡禮后削民以自富。流惡而自尊。耗財禍國。罪難數數。及身未遭破家殺戮之禍。而魂然無知之尸骨。含珠披繡。被匪軍盜掘。以致各失其所。未始非天討其罪。借手於盜賊也。(如舊約聖經列王下二四一四)晏子曰。生無益於人。可以死而害於人哉。堯北教八狄。而遺死。舜西斃乎七戎而野死。衣衾三領。殺木之棺。葛以織之。滿坎無封。已葬而市人乘之。堯舜之德。惟一生之精神寄於人。為萬世所仰賴。不以區區之形骸累於人。啓後人之覬覦。精神自磅礴以常存。吾人當慕堯舜之精神。永寄人間。而哀惡禮等之形骸累人累己。卒至不安於地下。可不戒懼哉。

### 國聞

- ▲十七年十二月十七日訊。國軍克復徐州紀念。珠江號飛機昨日由滬飛抵南京。美公使照會外部通知駐京美領事成立。張學良等影印四庫全書。
- ▲二十日訊。中政會通過編遣會議組織條例。任命趙戴文為內政部長。中英中荷中葡三稅約簽字。五省民政會議改稱第一期民政會議。陳銘樞就粵省政府主席職。
- ▲二十一日訊。英使藍浦森昨日呈遞國書。中瑞關稅條約簽字。迎機專員吳鐵城等昨首途赴平。黑省境內又有蒙人起事拆毀鐵道。
- ▲二十六日訊。中央黨部舉行雲南起義紀念。行政院議決修築國道六幹綫。第一期民政會議昨閉會。海軍飛機戊二號昨由上海飛抵甯波。
- ▲二十八日訊。中常會議決各政治分會展期至十八年三月十五日撤消。中西(西班牙)友好商約昨日簽字。中英中瑞中和關稅條約。中丹中葡友好通商條約。全文發表。
- ▲三十日訊。張學良等通電宣佈奉吉黑熱四省易職。國府



The Chinese Churchman

期三第

卷二十二第

February 1 1929

版出口一月二年九二九一歷主

### 目要期本

▲社言▼	本報銷數之標準談.....記者	▲教材▼	家庭禮拜.....下關來稿
▲特載▼	西方傳教事業談.....譯	▲常譚▼	教義淺說.....聶高萊
▲教訊▼	西安通訊.....劉曉鳴	▲衛生▼	肺癆病之見聞錄.....雲賓
	巴勃斯登之信教自由.....	▲雜錄▼	時論.....選
	南印度之歸主大運動.....		國聞.....
	陸笛安拿城空前之星期布道.....		
	蘇俄宗教勢力日漸澎湃.....		

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

# 聖公會報